

Chanzoñs populeras/Volkslieder/Canzoni popolari

1. A chatscha giaiva barba Peider
2. A Crusch rivà
3. Alpino
4. Aprite le porte
5. Avaunt pudaiv'ir
6. Aveva gli occhi neri, neri, neri
7. Bainvgnü
8. Buna sera biala
9. Chara lingua
10. Che fast qua tû randulin
11. Chi vain là giò per via
12. Da quai chi sa tratta
13. Donna, donna ve a chà
14. Dorma bain
15. Dosolina
16. Egl jester
17. Engiadina
18. Era una notte che pioveva
19. Eu vögl bain a mia bella
20. Guggisberglied
21. Hewenu shalom alechem
22. I am sailing
23. Igl sar cuej modern da Latsch
24. Il gran es fat aint
25. Il cumün in silenzi
26. Il leger viandant
27. Il prüm milliun
28. I scruoschan las lavinas
29. Il silip e la furmia
30. La bella duonna da Jachen Tom
31. La canzun dil bau
32. La chanzun da Vienna
33. Là-haut sur la montagne
34. La Marcellina
35. La montanara
36. La prüma rabgia es passada
37. La muntogna da glatsch
38. Meg
39. Mezzanot
40. Nesa o Chatrina
41. Neujahrslied
42. O Dî dulogr
43. Pelegrin
44. Quattro cavai che trottano
45. Saira per saira
46. Sch'eu füss 'na randulina
47. Scior Tognin
48. Shalom chaverim
49. Sul sulet
50. T'inchüra giuvnetta
51. Tutta nanna tgu
52. Una mattina
53. Un poquito cantas
54. Valsugana

A chatscha giaiva barba Peider

Nr. 1

melodia e text: Men Rauch

1. A cha - tscha gai - va bar - ba Pei - der, ma - ren - da pan e cha - schöl
2. Ma cur ch'el ri - va sü pro'l sta - vel, schi vez - za'l güs - ta là il
3. Sar Pei - dertschüf - fa la trem-blon - da sün quai il dia - vel al du-
4. "Uoi che pü - pun, uoi che gron-dez - za, sco ch'el - laglüsich' o che bel-
5. Sün quai sar Pei - der vi la spor - dscha, il dia - vel nü - glia s'i - nac-
6. "Prumprum!" dà quai ü - na s fra - cha - da, il dia - vel fa ü - na pier-

4

v. vei - der e sül gi - vè, seis bunschlup-pet gai - v'el gi - rond o
dia - vel sün ü - natschü - cha sez - za'l giò chi guet - t'e guar - da
- mon - da: "Che por - tast tü sün teis gi - vè?" Sar Pei - der disch: "Ma
- lez - za o schi dà nan e la - scha'mdar trais trat - tas be per
- cor - dscha e tir' e ti - ra cun da - let vi da la chon - na
- la - da culs peis a - munt sco ün mar - gnac dschand: "Sap - per - lot, che

8

v. che da - let, gai - v'el gi - rond o che da - let.
sü e giò, chi guet - t'e guar - da sü e giò.
püp' ais que!" Sar Pei - der disch: "Ma püp' ais que!"
in - saj - ar, trais trat - tas be per in - saj - ar!"
dal schlup-pet, vi da la chon - na dal schlup-pet.
ferm ta - bac!", dschond: "Sap - per - lot, che ferm ta - bac!"

pno.

L'Alpino

Nr. 3



1. A - ve - vo quin - di - ci'an - ni bel - li - na co - me un fior ed
2. La bel - la giar - di - nie - ra tra - di - ta ne - ll' a - mor la
3. Lo cer - ca e non lo tro - va chis - sà do - ve - e sa - rà sa -
4. La mam - ma l'è in canti - na in can - tin'al - la spinadel vin la



or che ho vent' an - ni tra - di - ta nell' a - mor.
va sul - la ri - vie - ra cer - can - do il tra - di - tor. Al - pi - no
-rà sul - le mon - ta - gne nes - sun lo tro - ve - rà.
fig - lia l'è in cuci - na cu - ci - na con l'al - pin.



mi - o bell' al - pi - no sai dir - mi la veri - tà se non mi dai l'an -



-el - lo l'a - mor - e se ne va.

Aprite le porte

Nr. 4

canzun populara

Frauen



Männer



1. A - pri - te le por - te che pas - sa - no, che pas - sa - no, a - pas - sa - no i Ti - ci -

F.



M.



-nes. E co-me la suo-na ben, la ban - da, la ban - da, e co-me la suo-na ben, la ban - da, la

F.



M.



ban - da, e co-me la suo-na ben, la ban-da di sol - dà. Fa mal i pé, fa mal i pé sa mar-cia mal, sa mar-cia

F.



M.



mal sul mar - cia - pè, fa mal i pé, fa mal i pé, sa mar - cia mal, sa mar - cia mal sul mar - cia - pè.

2. Dai vieni alla finestra oi bruna, oi bruna,
Dai vieni alla finestra oi bruna, farem l'amor.
E come la suona...

3. Siam giovani e siam soldati e per la patria, e per la patria,
Siam giovani e siam soldati e per la patria sappiam morir.
E come la suona...

4. Arrivati alla stazione rivoluzione, rivoluzione,
Arrivati alla stazione rivoluzione, vogliamo far.
E come la suona...

Avaunt pudaiv'ir

Nr. 5

Chanzun populara, arr. da Jachen Janett

1.

sopran

duonnas

homens

Na - na ni - na, na - na ni - na,

1. A - vaunt pu-daiv' ir a sa - glir e su - ter, a -
2. A - vaunt pu-daiv' ir eau cun Rom e cun Tom, a -
3. A - vaunt pu-daiv' ir cun mat - tuns e mat - tauns, a

Ni - na na - na, ni - na na - na,

5

2.

s.

d.

h.

ni - na, na - na ni - na, na - na ni - na,

ter e uoss' d'he da ster sper la chün' a ni - ner e
Tom e uoss' d'he da ster a fer plaz cun mieu hom e
tauns e uoss' d'he da ster a chü - rer mieu if - faunt e

na - na, ni - na na - na, ni - na na - na,

10

s.

d.

h.

na - na ni - na, na - na ni - na.

uoss' d'he da ster sper la chün' a ni - ner.
uoss' d'he da ster a fer plaz cun mieu hom.
uoss' d'he da ster a chü - rer mieu if - faunts.

ni - na na - na, ni - na na - na.

Aveva gli occhi neri

Nr. 6

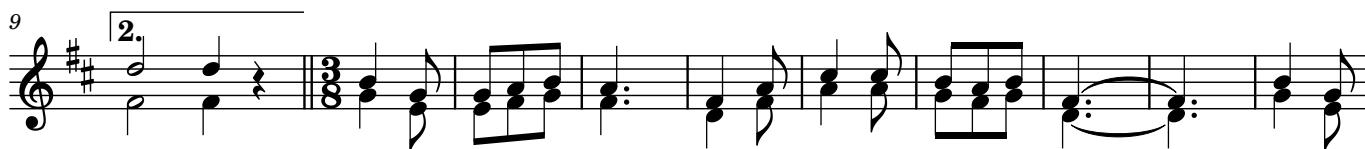
canzone popolare



1. A - ve - vagli oc - chi ne - ri, ne - ri, ne - ri, la fac - cia d'un bam - bi - no appe - na
2. La va, la va in - fi - lan - d' a la - vo - ra - re, per gua - da - gnar - si' l pa - ne con su -
3. A - ve - va i ca - pel - li d'o - ro fi - no, il lab - brod'un bel ros - so por - po -



na - to, l'ho vis - ta ie - rise - ra el' hoba - cia - ta, l'ho vis - ta ie - rise - ra el' hoba - cia - ta. A
- do - re, l'ho vis - ta ie - rise - ra a far l'a - mo - re, l'ho vis - ta ie - rise - ra a far l'a - mo - re. La
- ri - no, l'ho vis - ta ie - rise - ra in - giar - di - no, l'ho vis - ta ie - rise - ra in - giar - di - no. A



cia - ta. Bion - da, o bel - la bion - da, o bion - di - nel - la d'a - mor. Bion - da,
mo - re.
di - no.



o bel - la bion - da, o bion - di - nel - la d'a - mor...

Bainvgnü

Nr. 7

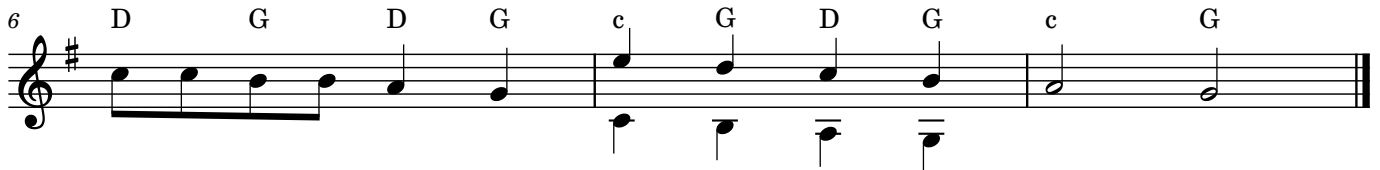
melodia e plets: Men Rauch



1. Täg tæg tæg tæg dod sün por - ta a cloc - car,
2. Bim bam bim bam güst las quat - ter ha bat - tü,
3. Pst pst pst pst be pla - nin giò dal bu - rel
4. Pif paf pif paf bod da schne - ster, bod da dret
5. Au au au au va'l cri - dond da s - cha - la sü:



chi sa - rà mâ qui - a? chi sa - rà mâ qui - a? Vegnsün fne-stra a guar-dar
tü meishom pür spet - ta! tü meishom pür spet - ta! Quis-ta sai-ra il bain-vgnü
vain' la in cha-mi - scha, vain' la in cha-mi - scha. Spet-ta lur' a gnir seis bel
van las cu-spet-ta - das, van las cu-spet-ta - das. Las pat - ri - nas da l'hom-et
gli - vra uos - sa stri - a, gli - vra uos - sa stri - a! Scha cun mai fast u - schè trid

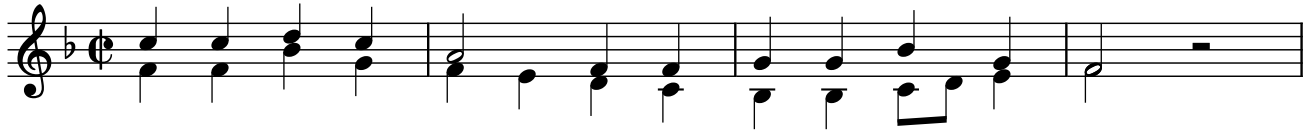


l'hom vain d'u - sta - ri - a, l'hom vain d'u - sta - ri - a!
tschüf-fast cul - la squet - ta, tschüf - fast cul - la squet - ta.
cun a - spet chi sgri - scha, cun a - spet chi sgri - scha.
ve - gnan tuot uf - la - das, ve - gnan tuot uf - la - das.
tuor - n'a l'u - sta - ri - a, tuor - n'a l'u - sta - ri - a.

Buna sera biala

Nr. 8

canz. pop. arr. Claudio Simonet



1. Bu - na se - ra bia - la, jeu ve - gnel a ter - magl!
2. Mo per que - sta se - ra, jeu sai na - gut - ta dir.
3. Per la sien ma - nei - vel, pos ti cun mei aunc star.
4. Snar - re - giar ils giu - vens, ei bu - ca miu cun - far.
5. Ils tes vegls da ca - sa, em - pia - ras ti na - gut!
6. Bu - na se - ra bia - la, co stat ei uss cun tei?



Bu - na se - ra bia - la, jeu ve - gnel a ter - magl! Jeu
Mo per que - sta se - ra, jeu sai na - gut - ta dir. Gl'ei
Per la sien ma - nei - vel, pos ti cun mei aunc star. Ti
Snar - re - giar ils giu - vens, ei bu - ca miu cun - far. Jeu
Ils tes vegls da ca - sa, em - pia - ras ti na - gut! Sche
Bu - na se - ra bia - la, co stat ei uss cun tei? Cun



ve - gnel oz a - po - sta, per te - i oz du - man - dar. Jeu
u - ras, gl'ei u - ras, dad ir uss a dur - mir. Gl'ei
has el senn la mi - ra, da mei mo snar - re - giar. Ti
stoi ils mes da ca - sa, a von aunc em - pa - rar. Jeu
Dieus vul nus cu - ir , sche tgi vul nus scu - ir? Sche
mei stat ei a - schi - a, da pren - der en pasch cun tei! Cun



ve - gnel oz a - po - sta, per te - i oz du - man - dar.
u - ras, gl'ei u - ras, dad ir uss a dur - mir.
has el senn la mi - ra, da mei mo snar - re - giar.
stoi ils mes da ca - sa, a von aunc em - pa - rar.
Dieus vul nus cu - ir , sche tgi vul nus scu - ir?
mei stat ei a - schi - a, da der en pasch cun tei!

Chara lingua da la mamma

Nr. 9

pleds: Gudench Barblan

melodia: Robert Cantieni

$\text{♩} = 150$

duonnas

1. Cha - ra lin - gua da la mam - ma, tü so - nor ru - mantsch la - din, Tü fa - vel - la du - tscha
2. M'hast muos - sà cun vair' al - gre - zcha, mi - a pat - ria ad a - mar, seise - ro - es sa bel -
3. Sco il chant da fi - lo - me - la ampa - ret - tast tü su - nar, cural - ur' in ma fa -

homens

6

d.

lam - ma, o co t'am eusain - za fin! In teissuns, cur eir' in chü - na
-lez - za, inchan - zuns a de - chan - tar. Da l'a - mur la dut - scha bra - ma
-vel - la meis in - fants sen - tittschan - tschar. Mil - li - er - as al - gor - dan - zas

h.

11

d.

m'ha la mam - ma cha - rez - zà, e chan - zuns da l'En - gia - di - na ill' u - rag - lia m'hachan -
hast ex - press tü e gui - dà, hast nu - dri la son - cha flam - ma, chi'mren - daiv' u - schè be -
svagl in mal teispled so - nor, svag - lia saim - per veg - lias sprun - zas chi ün di hanmossmeis

h.

16

d.

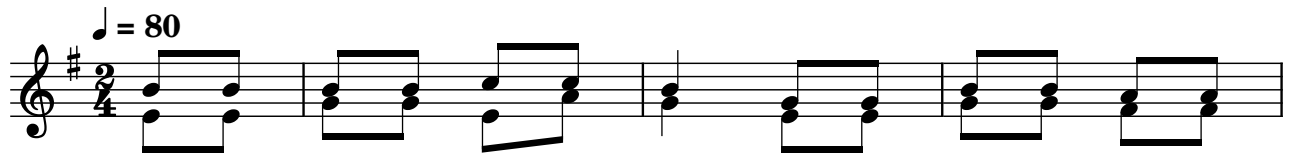
-tà, e chan - zuns da l'En - gia - di - na ill' l'u - rag - lia m'hachan - tà.
-à, hast nu - dri la son - cha flam - ma, chi'mren - daiv' u - schè be - à.
cour, svag - lia saim - per veg - lias spran - zas chi ün di hanmossmeis cour.

h.

Che fast qua tü randulin

Nr. 10

chanzun populara



1. Che fast qua tü ran - du - lin, ou - ra - som sün quel man -
2. Jau sun gni per t'a - vi - sar cha nu des - sast ma - ri -
3. Teis da - nö nu vög - li tôr i'm fa mal, ma rump' il
4. Tai - cla teis de - stin cru - del cha teis spus nu es fi -
5. Lur' al muond jau vô des - dir per ma vit' in cla - stra
6. Bel - la mat - ta, nu't far tort. Ir in clast - ra füss ta
7. Al plü grond dun mi' a - mur. Be plü el es mês sig -



-zin? Che fasch qua tü ran - du - lin, ou - ra - som sün quel man - zin? Ol - la -
-dar. Jau sun gni per t'a - vi - dar cha nu des - sast ma - ri - dar. Ol - la -
côr. Teis da - nö nu vög - li tôr i'm fa mal, ma rump' il côr. Ol - la -
-del. Tai - cla teis de - stin cru - del cha teis spus nu es fi - del. Ol - la -
ir. Lur' al muondjau vô des - dir per ma vit' in cla - stra ir. Ol - la -
mort. Bel - la mat - ta, nu't far tort. Ir in clast - ra füss ta mort. Ol - lo -
-nur. Al plü grond dun mi' a - mur. Be plü el es mês sig - nur. Ol - la -



-la jol - la - la, ou - ra - som sün quel man - zin?
-la jol - la - la, cha nu des - sast ma - ri - dar.
-la jol - la - la, I'm fa mal, ma rump' il côr.
-la jol - la - la, cha teis spus nu es fi - del.
-la jol - la - la, per ma vit' in cla - stra ir.
-la jol - la - la, ir in clast - ra füss ta mort.
-la jol - la - la, Be plü el es mês sig - nur.

Chi vain là giò per via / chanzun da sot

Nr. 11

pleds: Andrea Vital

melodia: Robert Cantieni



1. Chi vain là giò per vi - a? Hai Sep - plicun la gï - a e Frän - zli cul gï -
2. E Jon cuncla - ri - net - ta e Nuot cun la trum - bet - ta, e l'or - gel da Chi -
3. Sül prüm su da la gï - a min - chün piglia la si - a, la fa sa - glir in -



-un, al - le - ger cum - pa - gnun. Tra - la - la la - la la - la - la, e Frän - zli cul gï -
-spar nu das - cha neir man - car. e l'or - gel da Chi -
-tuorn, ch'el sves - sa vain bodstuorn. la fa sa - glir in -



-un, tra - la - la la - la la - la - la, al - le - ger cum - pa - gnun.
-spar. nu das - cha neir man - car.
-tuorn, ch'el sves - sa vain bod stuorn.

Da quai chi sa tratta

Nr. 12

chanzun populara; jauer
accumpagnamaint: M. Steiner

♩ = 80 Em Am Em Am Em

1. Da quai chi sa trat - ta sa vo jau quin - tar sa vo jau quin - tar, in -
2. I duoi chi s'a - me - an sa ve - an chat - tats sa ve - an chat - tats, lur
3. Qua vegn la sgur - dau - na e'ls fa spa - ra - gliar e'ls fa spa - ra - gliar, o

4 B7 Em B7 C Am B7 C Am B7 Em

-tuorned in-tuornn'hadul - di a chan - tar in-tuorned in-tuornn'hadul - di a chan - tar.
cors in al - gre - zia sa ve - anbraun-clats lur cors in al - gre - zia sa ve - anbraun-clats.
des cha cor - dö - li lur corsston cri - dar o Des cha cor - dö - li lur corsston cri - dar.

Donna, donna vè a chà

Nr. 13

Chanzun populara, arr. da Peter Appenzeller

flöta

sopran

alt

Don-na, don-na

1. Don-na, don-na vè a chà, cha tes hom at
 2. Don-na, don-na vè a chà, cha tes hom ha
 3. Don-na, don-na vè a chà, cha tes hom es
 4. Don-na, don-na vè a chà, chi'd por - tan da-vent ta

Don-na, don-na

1. Don-na, don-na vè a chà,
 2. Don-na, don-na vè a chà,
 3. Don-na, don-na vè a chà,
 4. Don-na, don-na vè a chà, chi'd

6

fl.

s.

a.

clo - ma! Don - na, don-na vè a chà, cha teis hom at clo - ma!
 mal! Don - na, don-na vè a chà, cha teis hom ha mal!
 mort! Don - na, don-na vè a chà, cha teis hom es mort!
 ro - ba! Don - na, don-na vè a chà, chi't por - tan da-vent ta ro - ba! Schi

cha teis hom at clo - ma! Don-na,
 cha teis hom ha mal! Don-na,
 cha teis hom es mort! Don-na,
 por - tan da-vent ta ro - ba! Don-na,

11

fl.

s.

a.

Sch'el am clo - maschi la-scha'l clo-mar, eu stun qua e vögl bal-lar, E - lu-ra vegn a cha - sa.
 Sch'el ha mal schi pos-sa'l crap-par, eu stun qua e vögl bal-lar, E - lu-ra vegn a cha - sa.
 Sch'el es mort sch'il se - pu - li, eu stun qua e vögl si-gli, E - lu-ra vegn a cha - sa.
 por-tan da-vent, stögl fi - nir da bal-lar, o Deismeis lin-zöls, o Seg-ner char! Eu cuor bspüfsa cha - sa.

Dorma bain - Che dutsch tramagl

pleds: A. Bezzola

Nr. 14

melodia: N. Vonmoos

$\text{♩} = 60$

duonnas



1. Chedutschtra - magl, che bel - la sai - ra in-sem-bel pas - san-tà nus vain. Da't ban-du -
2. In sön vza - rà duosögl's chi glü - schansco stai - la vi al fir - ma - maint, chi ri - an -
3. O quant bra - ma - da m'aisquel - l'u - ra cursaim-per nus in-sem - bel stain, in mi - a

homens



5

d.



-nar va greiv pel - vai - ra al - gre-zcha mi - a dor-ma bain. *p* Dor - ma bain,
-tats cun-taintsam di - scha:t'in-söm-gia dutsch e dor-ma bain.
bra - tsch'atteg, e lu - ra suotvusch at di meisdor-ma bain.

h.



bar.



p
Bu - na not, dor-ma bain, — bu-na

11

d.



dor - ma bain. *f* Bu - na not, — dor - ma bain — al - gre-zcha mi - a dor - ma bain.
t'in-söm-gia dutsche dor - ma bain.
suotvusch at di meisdor - ma bain.

h.



bar.



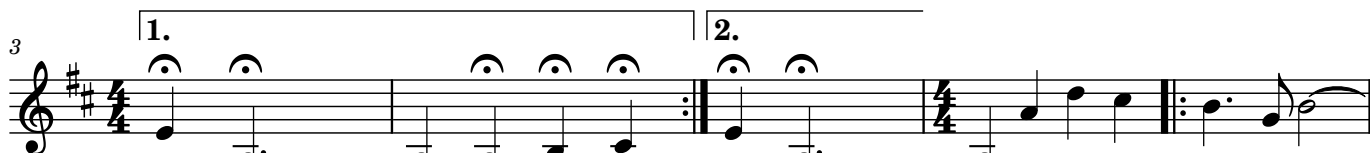
f
not — dor-ma bain.

La dosolina

Nr. 15



1. La do - so - li - na la va di sop - ra e la si mette al ta - vo -
2. Na - po - li - tan l'è ndà a Bo - lo - gna per cer - car n'alt - ra mo -
3. Ma se ti tro - vo so - la sol - et - ta un bel bac - io ti da -



-li - no La do - so - li - no so - lo per scri - ve - re
-ro - sa Na - po - li - ro - sa la do - so - li - na
-rì - a Ma se ti rì - a ma se ti tro - vo



'na let - te - ri - na e perman - dar - la al Na - poli - tan, so - lo per tan.
po - ve - ra to - sa Na - po - li - ta - no l'ab - ban - do - nò, la do - so - nò.
in com - pa - gni - a te l'ho giu - ra - to ti am - maz - zerò, ma se ti zerò.

Egl jester

Nr. 16

Schamun Mani

Tumasch Dolf

$\text{♩} = 80$ Es As/Es B Es B F

1. Schilunschna - ven, stoi jeu uss star e sai buc cu jeu pos tur-
2. Vi star qui - et, er vi - na - von, ei dat egl je - ster, gie er
3. Mo nuot mi plai, sco sche sa - vens jeu pos u - dir, er cheu ils

4 B B7 Es As Es As Es

-nar tiels mes, tiels mes a ca - - sa, tiels
ton ch'ins an - fla, buc a ca - - sa, ch'ins
zenns, els tu - nan, sco a ca - - sa, els

9 As Es

mes, - tiels mes a ca - - sa.
an - fla, buc a ca - - sa.
tu - nan, sco a ca - - sa.

Engiadina

Nr. 17



1. Il prümchi'd es gnü sa-rà stat ün cha-tscha-der seis nom in - vli-dà da-lönchin -
2. Il prüm ün cu-mün e da - vo d'ei - ran plu-nas quai chi cre-scha as vainsvelt in
3. Quaies quai chi d'ei - ra ed uos-sa du-mon-da't scha'tempsa - ja din-det gnü plü



-nan. In-gün nu sa cu - ra, ma sgü - ra ch'ü - na ja-da stai-van cha-sas da lainsün ün
peis. I va - ran cum-bat - tü, per ro - basnau-schase bu-nassain - za spet-taralch pa - ra -
svelt. Ils louss'hansvö-dats, e plü d'üns'dà da bu-on-derch'el vi - va tuot au-ter co



plan. Ma il uaudha tsches-sà ed il plan es cre-schü fin cha l'ul-tim d'ei-ra qui'ün cu-
-dis. Chichi d'ei-ra da mas-sa par - ti - va per l'eis-ter e blers nu sa-ran plü tuor
schelt. La piz - za sta sal - da ed il ventchi chan-ti - na tras crap-pachi'd ha ad-üna ta-



-mün. Chichi d'ei-ra laglieud din-gion-der chi gni-van da quai nu's re-gor-da plü in - gün.
-nats. Equels chi res-tai-van as dai-van fa-dia da vi - ver da lur ers e dalur prats.
-schü. As dà pacda far per lagli-eud chicum-bi - na be ro - baschi'smü-dan ün di.

Era una notte che pioveve

Nr. 18

Arr. L. Pigarelli

Moderato

duonnas



1. E - ra una not - te che pio - ve - va e che ti -
2. A mez - za - not - te ar - ri - va il cam - bi - o ac - com - pa -
3. Quan - do fui sta - to sot - to la ten - da il tem - po -
4. Men - tre dor - mi - vo nel - la mia ten - da sog - na - vo

homens

d.



-ra - va un for - te ven - to im - ma - gi - na - te - vi che gran tor -
-gna - to dal ca - po - po - sto o sen - ti - nel la, ri - torn' al tuo
-ra - le si fe - ce più for - te sen - ti - vo l'ac - qua giù per le
d'es - ser con la mia bel - la e in - ve - ce e - ro di sen - ti -

h.

d.



men - to per un al - pi - no che stava a ve - gliar! im - ma - gi - gliar!
pos - to sot - to la ten - da a ri - po - sar. o sen - ti - gliar.
spal - le sen - ti - vo i sas - si a ro - to - lar sen - ti - vo lar.
- nel - la a far la guar - dia al lo stra - ni - er. e in - ve - er.

h.

Eu vögl bain a mia bella

Nr.19

$\text{♩} = 70$

duonnas



1.Eu vögl bain a mi - a bel - la ed eir el - la voul a
2.Dalstra - magls e 'l'a - ma - tu - ra ed eir eu ün - guot - ta
3.Cur la sau - ta cun ün au - ter ha' la saim - per l'ögl sün
4.Cur chi fan la ge - ne - ra - la cuorr' - in presch' a la pig -
5.Cur nus e - schan sul su - lets di - scur - ri - na cun da -

homens



4

d.



mai cha sül muond in - gün sco quel - la mai nu po pla - schair a mai, cha sül
main cha'ls tra - magls quels vansuot - su - ra be cur cha nus duos man - cain, cha'ls tra -
mai nu la suos - cha ad ün au - ter gnanc'as la - schar trar a sai, nu la
- liar l'ac - cum - pogn in - fin sün por - ta aint in stü - va lain ri - var, l'ac - cum -
- lets ra - dschu - nai - na da l'eco - no - mia co cha nus vain da'nstrar via, ra - dschu

h.



9

d.



muond in - gün sco quel - la mai nu po pla - schair a mai.
- magls quels van suot - su - ra be cur cha nus duos man - cain.
suos - cha ad ün au - ter gnanc'as la - schar trar a sai.
- pogn in - fin sün por - ta aint in stü - va lain ri - var.
- nai - na da l'eco - no - mia co cha nus vain da'nstrar via.

h.



Guggisberglied

Nr. 20

Altes Volkslied aus dem Kt. Bern, Satz: Fritz Brun (1878 - 1959)

$\text{♩} = 80$

Frauen

1. S'isch ä - ben eMönsch uf Är - de, Si - me - li - bärg! S'isch Si - me - li - bärg! U'ds
 2. Und mahner mir nid wär - de, Si - me - li - bärg! Und
 3. Und stir - ben i de vor Chum - mer, Si - me - li - bärg! Und
 4. In mi - nes Büe - lis Gar - te, Si - me - li - bärg! In
 5. Das ei - ne treitMusch - ga te, Si - me - li - bärg! Das
 6. Musch - ga - te, di si sües - si, Si - me - li - bärg! Musch
 7. I gab'smim Lieb z'ver - sue che, Si - me - li - bärg! I
 8. Ha di no nie ver - gäs - se, Si - me - li - bärg! Ha
 9. Es si nu - meh zwöi Jah - re, Si - me - li - bärg! Es
 10. Dört un - den i der Tie - fi, Si - me - li - bärg! Dört
 11. Das mah - let nüt als Lie - bi, Si - me - li - bärg! Das
 12. Und's Müh - li - rad isch bro - che, Si - me - li - bärg! Und's

Männer

5

F.

Vre - ne - li ab em Guggis - bärg u ds Si - mes Hans Jog - ge - li ä - neem Bärg, 1. 's'isch ä - ben eMönsch uf
 2. u mahner mir nid
 3. u stir - ben i de vor
 4. in mi - nes Büe - lis
 5. Das ei - ne treitMusch
 6. Musch - ga - te, die si
 7. I gab'smim Lieb z'ver -
 8. Ha di no nie ver -
 9. Es si nu - meh zwöi
 10. Dört un - den i der
 11. Das mah - let nüt als
 12. Und's Müh - li - rad isch

M.

10

F.

Ar - de, dass i möcht byn ihm si.
 wär - de, vor Chum - mer stir - ben - i.
 Chum - mer, so leit me mi ids Grab.
 Gar - te, da stah zwöi Bäu - me - li.
 - ga - te, das an - dre Nä - ge - li.
 sües - si, u d'Nä - ge - li si räss.
 - sue - che, dass's mi - ner nit ver - gäss.
 - gäs - se, ha im - mer a di - dankt.
 Jah - re, dass mi han a di ghänkt.
 Tie - fi, da steit e Müh - li - rad.
 Lie - bi, die Nacht und auch den Tag.
 bro - che, und d'Lie - bi het es Änd.

M.

Hewenu Schalom Alejchem

Nr. 21

Lied aus Israel

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of four staves of music, each with a line of lyrics underneath. Chord symbols are placed above the notes. The lyrics are: "He-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem. He-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom, sha - lom, sha - lom a - lej-chem. He-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom, sha - lom, sha - lom a - lej-chem." The score ends with a double bar line.

Dm Dm Gm Gm

He-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu

5 A7 Dm A A7 Dm

sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom, sha - lom, sha - lom a - lej-chem. He-ve-nu

9 Dm Dm Gm Gm A7

sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a -

14 Dm A A7 Dm

-lej-chem, he - ve - nu sha - lom, sha - lom, sha - lom a - lej-chem.

I am Sailing

Nr. 22

aus England

The musical score is written on a single treble clef staff in G major (one sharp) and common time. It consists of six lines of music. The lyrics are written below the notes. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The piece ends with a double bar line.

I am sailing, I am sailing home a - gain 'cross the sea. I am sailing stormy
6
wa - ters to be near you, To be free. I am fly - ing, I am fly - ing, like a bird 'cross the
12
sea, I am fly - ing pass - ing high clouds to be with you to be free. Can you
17
hear me, can you hear me, through the dark night far a - way, I am dy - ing - for - ev - er
22
try - ing, to be with you who can say. We are sail - ing, we are sail - ing, home a -
27
- gain - 'cross the sea, we are sail - ing stormy wa - ters, to be near you, to be free.

Igl sar cuej modern da Latsch

Nr. 23



1. Igl sar cu - ej mo - dern da Latsch, a - de igl prem `ze d'on ò
2. Sar Za - chendigl Za - net Cha - spar, a - de kel vègv' igl ses par -
3. Igl sar Li - nard can - zler Cha - spar, a - de kel è beñ sto er
4. Sar Te - o - do - sius Pol Gian - diñ, a - de kel è beñ sto eñ
5. Las fe - gliasdigl ra - va - ren - da Lanz, a - de cur - reg - van zie - va cun
6. U - schè egl scun - tro cun kels tregsspogs, a - de chi par - tot er - an



faz eñ spass, a - de an schlit - ta a Bra - uegn ri - vo el
- let sot bratsch, a - de par pgljer la chern ad am - bri - er a
eñ grond nar, a de l'ò la - schomner tres igl ses bap la
grond stra - scheñ, a - de 'na gre - va cher - gia vèg - va'l char - gio
cat - ter pañs, a - de a ve la cuort digl Not Am - biel er
e - ña crogsch, a - de ma os - sa vot - ni ma - ri - der ad



eñ bo - chet ò sot - trap - lo. A - de, a - de, a - de, a - de, a - de, a - de!
der lis o - ters da sa - zer.
sê schlit - tun - za feñ sen Plaz.
ch'el eñt ad eñt ò cu - pi - cho.
cun eñ va - ker toch chi - schiel.
er la gliogd cun pos la - scher.

Il gran es fat aint

Nr. 24

Arr. Willi Gremlich

1a vusch

1. Il gran es fat aint, il se - jel, fur - maint. Gni An - na, Ma -
 2. So - tain in ga - lop, Jo - an - nes Gri - schot. Chi chan - ta, chi
 3. Trum - bet - ta Fa - dri, cul or - gel Du - ri. Sco nars as sfa -
 4. Fa - magls e pra - ders, ter - rers, fu - la - sters e tuot las fan -
 5. Il greiv es pas - sà, il strom in ta - blà. Sün mai - sa la
 6. Tschêl sa - ja lo - dà, da cour in - graz - chà. Su - nai cun trum -

2a vusch

1. Il gran es fat aint, il se - jel, fur - maint. Gni
 2. So - tain in ga - lop, Jo - an - nes Gri - schot. Chi
 3. Trum - bet - ta Fa - dri, cul or - gel Du - ri. Sco
 4. Fa - magls e pra - ders, ter - rers, fu - la - sters e
 5. Il greiv es pas - sà, il strom in ta - blà. Sün
 6. Tschêl sa - ja lo - dà, da cour in - graz - chà. Su -

6

1a

- ri - a, Cha - tri - na, Fu - mi - a, An - dre - a, Ja - cob, Jo -
 güv - la, chi tschüb - la dad ot: Ju - hais - sas - sas - sas - sa, ju -
 - di - an e su - nan e ri - an il gran es suot tet. Pla -
 - tschel - las, sun nar - ras sco s - chel - las. Al - leg - er so - töz, ru -
 grom - ma, sbat - tü - da da mam - ma. Charn crü - ja, cha - schöl, sül
 - bet - tas, cun gias e flö - tas. Ju - hais - sas - sas - sas - sa, ju -

2a

An - na, Ma - ri - a, Cha - tri - na, Fu - mi - a, An - dre - a, Jo -
 chan - ta, chi güv - la, chi tschüb - la dad ot: Ju - hais - sas - sas - sas
 nars as sfa - di - an e su - nan e ri - an il gran es suot
 tuot las fan - tschel - las, sun nar - ras sco s - chel - las. Al - leg - er so -
 mai - sa la grom - ma, sbat - tü - da da mam - ma. Charn crü - ja, cha -
 - nai cun trum - bet - tas, cun gias e flö - tas. Ju - hais - sas - sas - sas -

11

1a

- an - nes Gri - schot; So - tain tuots in ga - lop!
 - hais - sas - sas - sa, il greiv es uoss' pas - sà.
 - schair e da - let, in - gün nu va in let.
 - mur, tram - plu - nöz, la bratsch' in - tuorn cu - löz.
 pan meil d'av - iöl, fain vi - va cul mag - öl!
 - hais - sas - sas - sa, il fain es in ta - blà.

2a

- cob, Jo - an - nes Gri - schot; So - tain tuots in ga - lop!
 sa, ju - hais - sas - sas - sa, il greiv es uoss' pas - sà.
 tet. Pla - schair e da - let, in - gün nu va in let.
 - töz, ru - mur, tram - plu - nöz, la bratsch in - tuorn cu - löz.
 - schöl, sül pan meil d'av - iöl, fain vi - va cul mag - öl!
 - sa, ju - hais - sas - sas - sa, il fain es in ta - blà.

Il cumün in silenzi

Nr. 25

Peider Lansel

Tumasch Dolf

1. Il cu - mün in si - len - zi uos - sa tai - dla söm -
2. Min-cha - tant il gui - ta - der sa chan zun fa du -
3. Eir las u - ras chi bat - tan sül clu - cher pac da -
4. Be e - ter - nas splen - du - ran sü ca sü stai - las

p

4

-giond las an ti - cas ta - ra - blas cha l'a - ual va quin -
-dir, e'l pas sà in si - len - zi dar-cheu tuot tuorn' a -
-vent, un pa trem - blan in l'a - jer e sva ni - schan cul
d'or. Che mâ hast tü da bat - ter u - schè ferm, o meis

8

-tond, cha l'a - ual va quin - tond.
gnir, dar - cheu tuot tuorn' a gnir.
vent, e sva - ni - schan cul vent.
cour? u - schè ferm, o meis cour?

Il leger viandant

Nr. 26

A. Bezzola



1. Las ran-du-li-nas m'hanquin - tà, co'lmuondes bel, es grond, cun le - gerchant, m'han
2. Sü-som Ma-lo-ja, giò am tschaint a l'ur dalvegl bü-gliet, guard in - a - vo, cun
3. E curch'ündi, a meis re - tuorn ri - vand sü-som Gi - vè vez l'alp da Grim - mels,



in - vi - dà dad ir ün pa gi-rand, dad ir ün pa gi-rand. A - dieu meis chars, a -
ögl cun-taint sün piz-za e va-dret, sun piz-za e va-dret. Ba - derl cul lai, e
vez il Fuornqua svou-la meis cha - pè, qua svou-la meis cha - pè. Sa - lüd meis munts, sa -



-dieu maval, a - dieu meischar, pa - jais na-tal. A - dieu mam-met-ta, te - gna pür las
cul a-ual uf-fants da meis, pa - jais na-tal e vers il fir-ma-maint eu gür ma
-lüd maval, sa - lüd meis bun, pa - jais na-tal per - quai, ma cha-ra, la-scha pür las



lar - mas, nu cri - dar, cul Se - gner vögl cun - taint par - tir, cul Se - gner vögl tuor - nar. Cul
val da nuschar, cul Se - gner vögl cun - taint par - tir, cul Se - gner vögl tuor - nar. Cul
lar - mas nu cri - dar, cul Se - gner sun cun - taint par - ti, cul Se - gner sun tuor - nà. Cul



Se - gner vögl cun - taint par - tir, cul Se - gner vögl tuor - nar.
Se - gner vögl cun - taint par - tir, cul Se - gner vögl tuor - nar.
Se - gner sun cun - taint par - ti, cul Se - gner sun tuor - nà.

Il prüm milliun

Nr. 27

Paulin Nuotclà



vusch

guitarra

10

v.

1. I cuor - ran e cuor - ran da - vo lur bac -
2. I a cuz sun her sai - ra mas - sa tarde mez
3. La vi - a fa stor - tas la bos - ch'es in
4. Lum - an es ün pa sco ün sach cun üna

guit.

p

16

v.

-cuns e dischan a quels chi nu cuor - ran crep - puns ma i's vegn pla - net
plain stat sü a bu - nu - ra cun ün cheusco ün sain u - schè es' i hoz
flur eu nun ha temp da ver - er eu sto ir a la - vur füss me - gl - der
foura sur - vart vaj' in - aint e suot - vart vain' in - ou - ra a quelschi te - gnan

guit.

23

v.

stuf da teg - ner la boc - ca i's vegn pla - net stof da far quai chi toc - ca.
e po ir eir da - man pü pac chi's la - vur' e pü pac chi ta dan.
ch'eu guar - da eirsch'eu perd ün tschin - cunsch'eu guard pür in son - da nu sun eu plü bun.
la ro - ba a quels ha - na jentquels chi la - schan chi tu - na as büt - ta da - vent.

guit.

29

v.

Eu sa quai pa - rapac bun ed u - schè va - jalönch fin pro'l prüm mil - li - un FINE

guit.

D.S. al Fine

I scruoschan las lavinias / I vain prümavaira

Rumantscha da Chasper Sarott

Nr. 28

Walter Rein oder Fritz Jöde

Stimme 1



1.I scruo-schan las la - vi - nas, il fraid pigl' ü-na fin. I
vain la prü - ma - vai - ra, nun o - dastseis sai - nin. Lin -
2.L'es qua la prü - ma - vai - ra, la scou-la es a fin. Da
quai sgür as al - le - gra, pro nus ün e sco - dün. Giain

Stimme 2



1.I scruo-schan las la - vi - nas, il fraid pi - gl'ü-na fin.
I vain la prü-ma-vai - ra, nun o-dast seis sai-nin?
2.L'esqua la prü-ma-vai - ra, la scou-la es a fin.
Da quai sgür as al - le - gra, pro nus ün e sco-dün.

6

St. 1



-viern quel ha fat chom - mas, l'es già sü - som ils munts cha -
ou - ra aint il li - ber, fain gös lur' eu e tü e

St. 2



L'in - viern quel ha fat chom - mas, l'es già sü - som ils munts
Giain ou - ra aint il li - ber, fain gös lur' eu e tü

10

St. 1



-tschà da-vent til vai - na, cun s-chel - las e chan - zuns.
lez - chasneir in - gü - nas, che's vou - la be da - plü.

St. 2



cha - tschà da - vent til vai - nas, cun s-chel - las e chan-zuns.
e lez - chas neir in - gü - nas, che's vou - la be da - plü.

Il silip e la furmia

Nr. 29

incuntschaint



1. I d'ei - ra ün si - lip chi vu - laiv' as ma - ri - dar, u - eis - sa.
2. Qua la fur - mi - a disch: Voust tü for - sa tour a mai?
3. Qua jet - tani sül cha - stè per met - ter aint l'a - nè,
4. Si - lip det da - vo jò cha'ltschar - vè al si - glit our,
5. Fur - mi - a jet sur mar a tscher - char da mas - di - nar,
6. Les id' in - tuorn Na - dal ed es tuor - nad' in - tuorn a Pa - squa
7. Curch'el - la füt tuor - nada d'ei - ra'l mort e se - pu - li,
8. Fur - mias' mett' a bra - jer fin ch'el - la stu - vet mou - rer,



Tri - di - ri - di - tral - la - tral - lal - la, ue - is - sa

La bella duonna da Jachen Tom

Nr. 30



1. La bel - la duon-na da Ja - chen Tom a - dü - na vour star be a chà 'la
 2. Quavain pro el - la seis vegl ma - rus in cuor - sa be da port' aint "A
 3. In - tant chi lai - vangüst dar ün bütschschil'hom chi d'ei - ra zop - pà dan -
 4. La duon - na cri - da ad ün cri - dar las larmasterd - schond cul scus - sal "O
 5. "E sch'eu füssi'ad al - dar per dal bun sül chomp a far ma la - vur schi



disch ba - in su - vent a seishom da tour ed ir ün pa - dad
 schi, meischar, ve nan be das - cus a plaz be ün mu - maint - meis
 - det - ta - ma - ing el ri - val'üsch e disch tu - ot grit - tan - tà "Eu
 tü, meischar, tü'm sto - ust per - du - nar per - che ch'eu'n'ha cretsainza fal - cha
 nu pa - tiss ni dal na ni dal nun chacun oters tü fe - tschast l'a - mur cha'l



ir ün pa ad al - dar, dad ir ün pa ad al dal dal dal dal dal dal
 hom quel es i ad al - dar, meis hom quel es i ad al dal dal dal dal dal dal
 nu sun i ad al - dar! Eu nu sun i ad al dal dal dal dal dal dal
 tü saj - ast i ad al - dar chà tü saj - ast i ad al dal dal dal dal dal dal
 di - avel poss'ir ad al - dar! cha'l di - avel poss'ir ad al dal dal dal dal dal dal



dal dal dal dal dal dal dal dal dal dad ir ün pa ad al - dar.
 dal dal dal dal dal dal dal dal dal meis hom quel es i ad al - dar!"
 dal dal dal dal dal dal dal dal dal Eu nu sun i ad al - dar!"
 dal dal dal dal dal dal dal dal dal cha tü saj - ast i ad al - dar!"
 dal dal dal dal dal dal dal dal dal cha'l di - avel poss'ir ad al - dar!"

La canzun dil bau

Nr. 31

Surselva



1. A mi ha i - na prau - la, il vent oz ra - quin-tau: Ei
2. Pur-ta - valosch la cor - na, jeu sun ingronn sign - ur, e
3. Ed el se - sten - da, mi - ra co'l bov sto trer il criecc co
4. El stat sin i - na com - ba e saul ta spert sul prau cheu



ma - va i - na ga - da pil mund en-tuorn in bau ei
miu man-ti tar - li - scha con pau - pers ei il pur, e
sun jeu li - bers, li - bers mo trai ti pau - per tshiec, co
vegn ruc-lond la ro - da e smacc' - il pau - per bau, cheu



ma - va i - na ga - da pil mund en-tuorn in bau.
miu man-ti tar - li - scha con pau - pers ei il pur.
sun jeu li - bers, li - bers mo trai ti pau - per tshiec.
vegn ruc-lond la ro - da e smacc' - il pau - per bau.

La chanzun da Vienna

Nr. 32

Men Rauch



1.Sco tuot nos-saglieud par - tit eir JonTais per Vien-na ün di da bu - nu - ra, cul
2.El va da ca - fê a con-di - to - rai in ki-nos dalosch'a tri - bü - na, e
3.Lachasch'es a - fin, el pi-gliacum-già da Vien-na e da lasVien-nai - sas, ma



au - to, cul tren, cul ex-pressvien-nais quai giai - va sco ir in ma - lu - ra el
bod va'l a pè e bod cul tram-way in tscher-cha da si - a fur - tü - na a -
me - ra quel di, ch'el ri - va a chà che disch - a - gre - ab - las sur - prai - sas l'es



pas - sa cu-münse ci - tadsper-a - vi - a e ri - va a Vien-na,chan-tond d'al-le-gri - a. O
-mo versda-manes el cour'aint il Pra-tercha'l bai-vascham-pa-gner e chant'in seis ca-ter.
crotschda pi - de-ras, la - pro eir la plü-ra el cuor-ra pro'l doc-ter, as sgrat-t'e sus-pü-ra.



Vien-na, o Vien-na, tü bel-la ci - tà in - giò chi as vi - va,u-schè bun - mar - chà, o



Vien-na, o Vien-na tü est bel - vair ün taim-pel d'al-grez-cha, de - lizch' e pla - schair.

Là-haut, sur la montagne

Nr. 33

Joseph Bovet (1879 - 1951)

Frauen



1. Là haut sur la mon-ta-gne, l'é - tait un vieux cha - let, là - let, murs
2. Là haut sur la mon-ta-gne, crou - la le vieux cha - let, là - let, la
3. Là haut sur la mon-ta-gne, quand Jean vint au cha - let, là - let, pleu -
4. Là haut sur la mon-ta-gne, l'est un nou-veau cha - let, là - let, car

Männer



F.



blancs, toit de bar-deaux, de-avant la porte un vieux bou-leau. Là - haut, sur la mon-
neige et les ro-chers s'é-taient un - is pour l'ar-rach-er. Là - haut, sur la mon-
-ra de tout son coeur sur les dé-brits de son bon-heur; Là - haut, sur la mon-
Jean, d'un coeur vail-lant l'a re-con-stuit plus beau qu'a-avant: Là - haut sur la mon-

M.



F.



- ta - gne l'é - tait un vieux cha - let.
- ta - gne, crou - la le vieux cha - let.
- ta - gne, quand Jean vint au cha - let.
- ta gne, l'est un nou-veau cha - let.

M.



La Marcellina

Nr. 34



1. Un - a sera an - dan - do a spas - so, bing e bung in - con -
2. Per - ché pian - gi Mar - cel - li - na, bing e bung che'l tuo
3. La sua mam - ma al - la fi - nes - tra, bing e bung con la
4. "Io non so - no un bi - ri - chi - no, bing e bung e nep -



-traì la Mar - cel - li - na, bing e bung e che pian - ge - va po - ve -
pian - to mi fa ma - le, bing e bung e la - scia l'a - go e'l di -
vo - ce ser - pen - ti - na, bing e bung "E torn' a ca - sa Mar - cel -
-pur' un tra - di - to - re, bing e bung io so - no fig - lio d'un sig -



-ri - na, che pian - ge - va, che pian - ge - va per fare l'a - mor.
-ta - le vi - en' con me, vi - en' con me a far l'a - mor.
-li - na la - scia sta - re, la - scia sta - re quel bi - ri - chin!"
-no - re son ve - nu - to, son ve - nu - to per far l'a - mor!"

LA MONTANARA

Canto dei Monti Trentini di Toni Ortelli e Luigi Pigarelli

Nr. 35

Trascr. a quattro voci miste di Mario Macchi

$\text{♩} = 76$
Moderato

Soprano
p Là, sù per le mon-ta-gne, fra boschi e val-li d'or tra l'a-spreru-pi_e-cheg-gia un can-ti-co d'a - mor. Là, sù per le mon-

Contralto
p Là sù per le mon-ta-gne, fra boschi e val-li d'or tra l'a-spreru-pi_e-cheg-gia un can-ti-co d'a - mor. Là, sù per le mon-

Tenore
p Là sù per le mon-ta - gne, fra boschi_e val-li d'or tra l'a-spreru-pi_e-cheg-gia un can-ti-co d'a - mor. Là, sù per le mon-

Basso
p Là su per le mon - ta - gne, fra boschi_e val - li d'or, tra l'a-spre ru-pi_e-cheg - gia

10 *cresc. e sost.* *f* *Meno*
S. -ta-gne, fra boschi e val-li d'or tra l'a-spreru-pi_e-cheg - gia un can-ti-co d'a Lam-on-ta-na-ra, o-he si sen-tecan-
cresc. e sost. *f* *p*

A. -ta-gne, fra boschi e val-li d'or tra l'a-spreru-pi_e-cheg - gia un can-ti-co d'a - mor. Lam-on-ta-na-ra, o-he si sen-tecan-
cresc. e sost. *f* *p*

T. -ta - gne, fra boschi_e val-li d'or e - cheg-gia un_ can - ti-coun can-ti-co d'a - mor. Lam-on-ta-na-ra, o-he si sen-tecan-
cresc. e sost. *f* *p*

B. uncan-ti - co d'a - mor_ tra l'a-spreru-pi_e - cheg-gia un can-ti-co d'a - mor. Lam-on-ta-na-ra, o-he si sen-tecan-
f *p*

20 *poco cresc.*

S. -ta - re, can-tiam lamon-ta - na-ra e chinon la sa? La mon - ta-na-ra, o-he _____ Si sen - te can - ta - re, *f*

A. -ta - re, can-tiam lamon-ta - na-ra e chinonla sa? lamon-ta - na-ra, lamon-ta-na-ra, lamon-ta-na-ra, lamon-ta-na-ra *f*
poco cresc.

T. -ta - re, can-tiam lamon-ta - na-ra e chinonla sa? La mon - ta-na-ra, o-he _____ Si sen - te can - ta - re, *f*

B. -ta - re, can-tiam lamon-ta - na-ra e chinonla sa? O - hè, o - he, o - he, *f* Can-tiam la

♩ = 58
legato armonioso ed espressivo
Largo

pp

29

S. can-tiam la mon-ta - na - ra, e chi non la sa? Là sù sui mon-ti dai ri-vid'ar-gen-to, u-na ca-pan-na co-spar-sa di fior

A. ohe e chi non la sa, chi non la sa? Là sù sui mon-ti dai ri-vid'ar-gen-to, u-na ca-pan-na co-spar-sa di fior

T. can-tiam la mon-ta - na - ra, e chi non la sa? Là sù sui mon-ti dai ri-vid'ar-gen-to, u-na ca-pan-na co-spar-sa di fior

B. mon - ta - na - ra e chi non la sa? Là sù sui mon-ti dai ri-vid'ar-gen-to, u-na ca-pan-na co-spar-sa di fior

41

S. e - ra la pic-co - la, dol-ce di - mo - ra di So - re - ghi - na, la fi - glia del Sol! La fi - glia del Sol!

A. e - ra la pic-co - la, dol-ce di - mo - ra di So - re - ghi - na, la fi - glia del Sol! La fi - glia del Sol!

T. e - ra la pic-co - la, dol-ce di - mo - ra di So - re - ghi - na, la fi - glia del Sol! La fi - glia del Sol!

B. e - ra la pic-co - la, dol-ce di - mo - ra di So - re - ghi - na, la fi - glia del Sol! del Sol!

La prüma rabgia

Nr. 36

Paulin Nuotclà

mf

vusch

guitarra

1. La prü-ma rab-giaes pas

mp *p*

9

v.

-sa - da eu craich'eu tuorndar-cheu pro tai hoz o da - man o ün'au-tra

guit.

17

v.

ja - da quai tuot de-pen - da be da mai eu nu vögl gnir protai a pre-

guit.

25

v.

-ten-der alch odom-brar sümeis a-van - tags bech'eu nu vess tant jent da'm

guit.

33

v.

ven-der e pac da-vo bat-ter ils tachs. 2. Scha'ls plets stan

guit.

mf

40

v.

sal-daenu veg-nan ou - ra la boc - ca ser - ra edeun u poss dir

guit.

p

47

v. 
 8
 quai ch'eu't less dir in-gün nu douv-ra lur e - sa let-ta da par - tir

guit. 

55

v. 
 8
 neir tü nu par-ast tant qui - e-ta quaicha tü dist nusun teis plds

guit. 

63

v. 
 8
 i po ir lö nch fin cha'l malschmet-ta e la sul - dü-na fa po - ets.

guit. 

71

v. 
 8
 3. Scha tü stoust gnir in quis-tas vi-as pu-dess-ast ver-ersch'eusun qua

guit. 

79

v. 
 8
 tü poust a - dü-nagnir a'm ver - er eusper ch'eu si a - lur' a cha

guit. 

87

v. 
 8
 eu sper ch'eu si a - lur' a cha.

guit. 

La muntogna da glatsch

Nr. 37

Paulin Nuotclà

♩ = 116

vusch

guitarra

6

v.

guit.

11

v.

guit.

d'eir' ü-na jà' namun - to-gna da glatschaint il fraid mardalnord cun ün grond but-tatsch ün

15

v.

guit.

di il vent dal nord til-la sof - let da-vent dal port.

21

v.

guit.

27

v.

guit.

2.El-la giai - v'egiai-v'e giai - va e mai nun as fer -
3.Las au - as gni-van chau - das il glatsch sur-gni - va
4.Quai sa - rà bod fat ou - ra u - schè esalur'eir gnü
5.Per minch' is-tor-gia norma-la s'as sti - ra nanproeir üna

32

v. 

8 -mai - va il vent til - la so - flai - va pa - ra - blas pel gnif aint ca -
 fau - das il glatsch sur - gni - va sfes - sas e giaiv' a - dün' al main da da -
 ou - ra ils chauds ven - tins da sai - ra la - vu - ran be pla - nin il
 mora - la il glatsch quel algu' in fret - ta sain - za riv - ir il gnif mo

guit. 

38

v. 

8 -sü splen - du - ran stai - las la sai - ra tes - sa tai - las ma'l su - lai nunam'il
 - löntsch cun - tra - da ver - da tra - met - ta nan be mer - da e sch'ün - gönnu main' a -
 mais d'a - vuost la - vu - ra il tem - po - ral schu - schu - ra set - tem - ber dit e
 l'u - man be per ex - aim - pel quel es ün terzich pü saim - pel quel es ün po - ver

guit. 

43

v. 

8 glatsch e splen - du - ra sül but - tatsch.
 - güd schi'nsnoud' la ina - vant vers süd.
 fat fa flus cul Go - li - at.
 sdratsch das - per üna munt - ogra da glatsch.

guit. 

Meg / Chanzun da sot

Nr. 38

W. A. Mozart, arr. G. A. Derungs

$\text{♩} = 80$

duonnas



1. Meg cun sa for - za rum - pa la dü - racruost'e lam-gia bain, el pro - vo-che-scha
2. Ze - firs ver-nelsschu - schu - ran e l'er - va uos - sa cre-scha spert ed ils o - vels mur -
3. Hoz nus vu-lains fer fe - sta gni mat-tas pür 'fè part eir vus. cun craunz fit-tè'ns la

homens



1. Meg cun sa for - za rum - pa la dü - ra cruost' elamgia bain el pro - vo-che-scha
2. Ze - firs ver - nels - schu-schu-ran e l'er - va uos - sa cre - scha, ed ils o - vels mur -
3. Hoz nus vu - lains fer 'fe - sta gni mat - tas, pür fe part eir, cuncraunzs fit-tè'ns la

6

d.



pum - pa i - nu - a nus guar - dain. El clamm'our min-chü - let - tas chi v'less num-brer lur
- mu - ran e tuot de - vain - ta verd. Le - gers a - gnels ru - pet - tan chi nu vu - less i'l
tes - ta vu - lains bain es - ser prus. Sü, sü, in al - le - gri - a, uos - sa gur - dè cu


h.



pum - pa i - nu - a nus guar - dain. El clamm'our min-chü - let - tas chi v'less num-brer lur
- mu - ran e tuot de - vain - ta verd. Le - gers a - gnels ru - pet - tan chi nu vu - less i'l
tes - ta vu - lains bain es - ser prus. Sü, sü in al - le - gri - a, uos - sa guar - dè cu


12

d.



quan - ti - ted, las stü - vas dvain - tan stret - tas tuot bra - ma li - ber - ted.
meg s'le-grer noss ca - ma - rads ans spet - tan süls pros vu-lains giu - ver.
Dieu es bun, tuot la na - tü - ra ri - a sgür tuot as te - gna bun.

h.



quan - ti - ted las stü - vas dvain - tan stret-tas stret - tas tuot bra - ma li - ber - ted.
meg s'le-grer nos ca - ma - rads ans spet-tan spet - tan süls pros vu-lains giu - ver.
Dieu ais bun tuot la na - tü - ra ri - a ri - a, sgür tuot as te - gna bun.

Mezzanot

Text: Tista Murk

Nr. 39

Melodia francesa

vusch

1. Lam-ma plöv-gia chip-lu-schi - na tras la quai-da mezz-a - not
2. Hoz dar-cheun'havis ad el - la a sot-ar cun es-ters mats
3. Mo mâ plü nu poss-a cra - jer cha per mai 'la vess a - mur

piano

6

v.

e meiscour d'a-mur chan - ti - na me-lan-co-nic sain-za mot.
si' ög - lia - da frais-ch'e bel - la füt per mai dal tschèl ün raz.
per-che duon-nas sun sco l'aj - er: in - fi - nit sec - ret a - zur!

pno.

10

v.

Lam-ma plöv-gia chip-lu-schi - na tras la quai-da mezz-a - not e meiscour d'a-mur chan
Hoz dar-cheun'havis ad el - la a sot-ar cun es-ters mats si' ög - lia - da frais-ch'e
Mo mâ plü nu poss-a cra - jer cha per mai 'la vess a - mur per-che duon-nas sun sco

pno.

15

v.

- ti - na me-lan-co-nic sain-za mot.
bel - la füt per mai dal tschèl ün raz.
l'aj - er: in - fi - nit sec - ret a - zur!

pno.

1. + 2. 3.

rit.

Nesa o Chatrina

Nr. 40

Men Rauch



1. Cha-tri - na vess tant bels ö-glins e lur' ün cour, ün cour, mo
2. Cha-tri - na, nö - bla in seis far, es du. - tscha sco il meil mo
3. Sco l'a - sen tan - ter duos tocs fain, stun qua a pa - tir fom nu
4. El stüb - g'in - vi - a ed in - nan, che mâ chi füss il megl u -
5. Per-quai, matscher - na, fetsch su - bit, Cha - tri - na dà'm il man e



Ne - sa ha ils ma - ren-ghins a qua - la dess eu tour? A
Ne - sa rac - ra, voul spar-gnar, es no - scha sco il feil! Es
sa, che - nü - na chi cun-vain, o fem - nas dal ma - lom! O
schè il po - ver tam - ber - lan, es gnü ün giu - ven vegl. Es
Ne - sa, po cun raps e fit, far noz - zas cul pla - van. Far



qua - la, a qua - la, a qua - la dess eu tour?
no - scha, es no - scha, es no - scha sco il feil!
fem - nas, o fem - nas, o fem - nas dal ma - lom!
gnü ün, es gnü ün, es gnü ün giu - ven vegl.
noz - zas, far noz - zas, far noz - zas cul pla - van.

Neujahrslied

Nr. 41

Joh. P. Hebel

F. Mendelssohn-Bartholdy



1. Mit der Freu - de zieht der Schmerz fröh - lich durch die Zei - ten.
2. Und wo ei - ne Trä - ne fällt, blüht auch ei - ne Ro - se.

5



Schwe-re Stür - me, mil - de Wes-te ban - ge Sor-gen, fro - he Fes-te wan - deln sich zur
Schön ge-mischt, noch eh' wir's bit-ten ist für Thro-ne und für Hüt-ten Schmerz und Lust im

10



Sei - ten, wan - deln sich zur Sei - - ten.
Lo - se, Schmerz und Lust im Lo - - se.

O DÎ, DULOGR

Nr. 42

Chanz. pop. bargunsegnra

♩ = 80

C G C

1.O Dî du-logr, o Dî du-logr fur - te - ña da tregs ma - rog - sas, nun
2.La prem' è mor - ta, la sa-guend'è ma - ri - de - da a pir la ter - za, igl
6.Par-kè m'al-le - gri,dla mê schigron d'fur - te - ña da tregs ma - rog - sas, nun

7 G C FINE G D G G

èj' oss'plegnianch'e - ña! 3.Pe - rò la pre - ma, a - ve-gva la ta - se - ja a faz m'a-
mês a-mej l'ò pglie-da.
èj' oss'plegnianch'e - ña.

14 D G Am Dm

-vess' lla, a - de-ña bi fa - de - ja. 4.A la sa-guen-da, ò e - ñaglian-gi'a - giz - za

21 G C Am Dm

chi am fu - reg - va, bi scuschi fess'na frez - za. 5.A pir la ter - za, du - logr, me-lan-cu-

28 G D.C.

-ne - ja! Par - che l'è no - scha a trig - da scu 'ña stre - ja!

Quattro cavai

Nr. 44

Tessiner Volkslied



1. Quat-tro ca-vaiche trot-ta-no sot-to la ti-mo-nel-la: Que-sta l'è l'o-ra bel-la,
2. Vien-i-al-la fin-est-ra, bru-na, la bel-la bru-na al chia-ro del-la lu-na,
3. Bru-na, tu sei gen-ti-le, gen-til'fra le più bel-le, bel-la co-me le stel-le,
4. E noi chesia-mo mi-li-ti, ami-amo il vi-no buo-no, ma più le bel-le don-ne,



que-sta l'è l'o-ra bel-la! per far l'a-mor. Che bel-la not-te che fa! In gon-do-
al chia-ro del-la lu-na! far-em l'a-mor.
bel-la co-me le stel-le! per far l'a-mor
ma più le bel-le don-ne: per far l'a-mor.



-let-ta si va, col-la Li-set-ta a far l'a-mor.

Saira per saira

Nr. 45

Melodia populara, arr. R. Cantieni

$\text{♩} = 60$

duonnas

p

1. Sai - ra per sai - ra fi - la la fi - gli - a tant cha seis
2. Pür si - a mam - ma s'dà sten fa - di - a da la tra -
3. Ed el - la fi - la, fin cha'lsögl lar - man, sch'eir bap e

homens

p

6

d.

mf

bap da quai si - na - pi - glia; "Fi - glia, non voust ir at
- met - ter in cum - pa - gni - a; "Tas cum - po - gnans ve - gnan
mam - ma ferm as a - lar - man; "Fi - glia di'ns nu't voul el

h.

mf

11

d.

p *mf*

re - cre - ar?" "Na char bap, per - che ch'eu sto fi - lar." "Fi - glia, non vout
at clo - mar?" "Eu nu vegn, per - che ch'eu sto fi - lar." "Tas cum - po - gnans
plü a - mar?" "Ah, la - scha'm in pos, ch'eu sto fi - lar." "Fi - glia di'ns nu't

h.

p *mf*

16

d.

p *rit.*

ir at re - cre - ar?" "Na char bap, per - che ch'eu sto fi - lar."
ve - gnan at clo - mar;" "Eu nu vegn, per - che ch'eu sto fi - lar."
voul el plü a - mar?" "Ah, la - schà'm in pos, ch'eu sto fi - lar."

h.

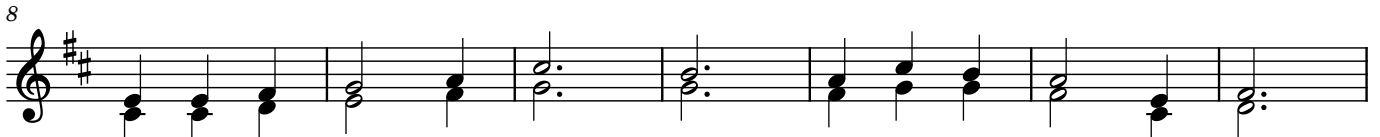
p

Sch'eu füss 'na randulina

Nr. 46



1.Sch'eu füss 'na rand - du - li - na, e sch'eu sa - vess svo - lar
2.Aint il giar - din da ma mam - ma, es ün mai - ler in flur
3.Eu n'ha ün frarin chi m'a - ma, ün mo - bel da ma - gliar
4.E - bain, e - bain mat - tet - tas, büt - tai da - vent ils plants
5.E - bain, e - bain ma - ru - sa, ils mats sun qua per quai



sül cour da ma cha - ri - na, gess jent eu am pla - char.
il merl aint il - la rom - ma, chan - ta chan - zuns d'a - mur.
chi quin - ta cun ma mam - ma, ch'eu vegn' a ma - ru - sar.
las bel - las a - mu - ret - tas, dü - ran be ün pêr ons.
Dieu sves in si - a mu - sa, tils ha cre - ats per tai.



Sch'eu füss 'na ran - du - li - na, e sch'eu sa - vess svo - lar
Aint il giar - din da ma mam - ma, es ün mai - ler in flur
Eu n'ha ün frarin chi m'a - ma, ün mo - bel da ma - gliar
E - bain, e - bain mat - tet - tas, büt - tai da - vent ils plant
E - bain, e - bain ma - ru - sa, ils mats sun qua per quai



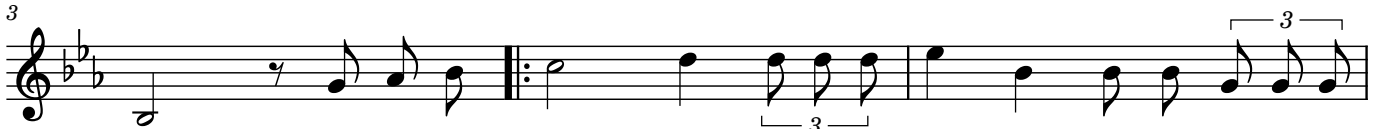
sül cour da ma cha - ri - na, gess jent eu am pla - char.
il merl aint il - la rom - ma, chan - ta chan - zuns d'a - mur.
chi quin - ta cun ma mam - ma, ch'eu vegn' a ma - ru - sar.
las bel - las a - mu - ret - tas, dü - ran be ün pêr ons.
Dieu sves in si - a mu - sa, tils ha cre - ats per tai.

Scior Tognin

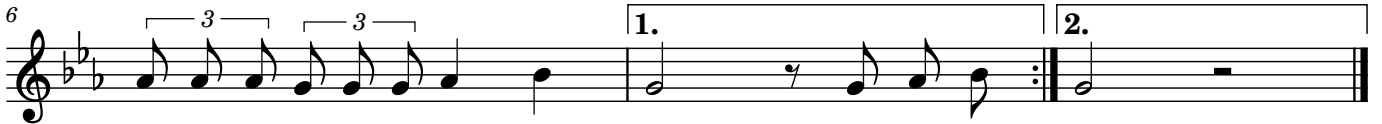
Nr. 47



1.SciorTo - gnin al va To - rin, Scior To - gnin al va Tü - rin, al va Tü -
2.A No - va - ra che'l fù stà, a No - va - ra che'l fù stà, che'l fù
3.SciorTo - gnin al tor - n'a cà, Scior To - gnin al tor - n'a cà, pa torn' a
4.Bar - bo - rin la vend' al vin, Bar - bo - rin la vend' al vin, la vend' al



-rin, al va Tü - rin con set - te ca - val - li per an - da - r'a No -
stà, al ga cia - pà a do - lor de tes - ta la man - gia fò i
cà ci - a - pa'n sa - sin pic - ca la por - ta, Bar - bo - rin vegnda
vin, la vend' al vin scar - sa la mi - sü - ra per gua - dag - na' i ma -



-va - ra a compra re' na mü - la, al va Tü - la.
ma - ren - ghin de la po - vera bes - tia, al ga cia - tia.
bass che la mü - ü - la l'è mor - ta, ci - a - pa'n ta.
-ren - ghin del - la po - ver - a mü - la, la vend' al la.

Shalom chaverim

Nr. 48

Aus Israel

Kanon zu 4 Stimmen

1. 2. 3.

Sha - lom cha-ve-rim, sha - lom cha-ve-rim, sha - lom, sha - lom, le -

5 4.

-hi - tra - ot, le - hi - tra - ot, sha - lom, sha - lom.

The image shows a musical score for a four-part canon. It consists of two staves of music in a treble clef with a common time signature (C). The first staff contains measures 1 through 4, and the second staff contains measures 5 through 8. The lyrics are written below the notes. The first staff has three vocal parts labeled 1., 2., and 3. The second staff has a fourth vocal part labeled 4. The lyrics are: 'Sha - lom cha-ve-rim, sha - lom cha-ve-rim, sha - lom, sha - lom, le -' on the first line, and '-hi - tra - ot, le - hi - tra - ot, sha - lom, sha - lom.' on the second line. The music features a mix of quarter, eighth, and half notes, with some notes beamed together. There are fermatas over the final notes of the first and fourth parts in the second staff.

Sul sulet

Nr. 49

A. Bezzola

R. Cantieni

duonnas



1. Tschan-tà da-vant meis prü - ma-ran in s-chü-ra not su - let, sur
2. La glü - na uoss'vain sü cul cheu da - vo il grand va - dret, am
3. E sü vers mai plain sen - ti-maint ün ögl eu vez glü - schir, am

homens



5

d.



mai las cle - ras stai - las fan lur cuor - sa plan pla - net. Nu
guar - da tais: "O di'm ün pa, est tü be sul su - let?" Qua
sa - lü - dand d'a - mur cun-taint e chi am pa - ra dir: "Eu

h.



9

d.



saint in - guot - ta a flip-pir co l'En gio'l fuond d'la val, nu
bril - la sü da meis lö - et ün cler, chi'm fa gü - vlar, 'na
sun pro tai, tü est pro mai, mi' or - ma, meis da - let, da

h.



13

d.



vez in - tuorn co a glü-schir la piz - za da cri - stal.
glüm, chi ar - da suot ün tet, ün tet, chi m'ais tant char.
s-chü - ra not, da cler su - lai nun est mai sul su - let."

h.




T'inchüra giuvnetta

Nr. 50

text: Tista Murk

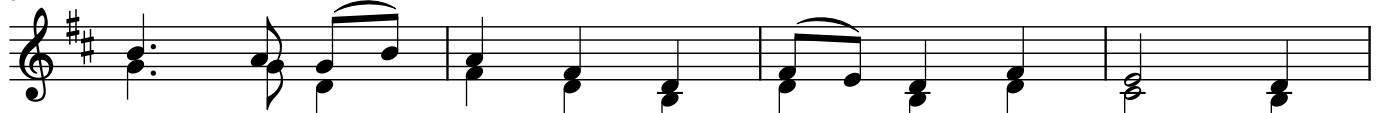
melodia: Robert Cantieni

$\text{♩} = 80$



1. T'in - chü - ra giuv - net - ta da l'au - a dal Rom chi
2. Da - vo la frus - cha - glia s'ba - dain - tan ils mats e
3. Nun ir pro quell' au - a chi glüsch' i'l su - lai e't
4. E tü nu vainst lib - ra dal flüm in - stri - à e
5. E chan - tast e güv - last cull' au' e cul vent a

5



chant' e chi sbuorf - la tant dutsch e tant lom chi
l'au - a ra - büt - ta lur mil - li nar - dats, e
rend' in seis spe - jel plü bel - la co mai e't
vainst in - amu - ra - da e res - tast a là, e
qui - a, be a quia pro'l Rom stun - i jent, a

9



chant' e chi sbuorf - la tant dutsch e tant lom.
l'au - a ra - büt - ta lur mil - li nar - dats.
rend' in seis spe - jel plü bel - la co mai.
vainst in - amu - ra - da e res - tast a là.
qui - a, be a quia pro'l Rom stun - i jent.

Tutta nana tgu

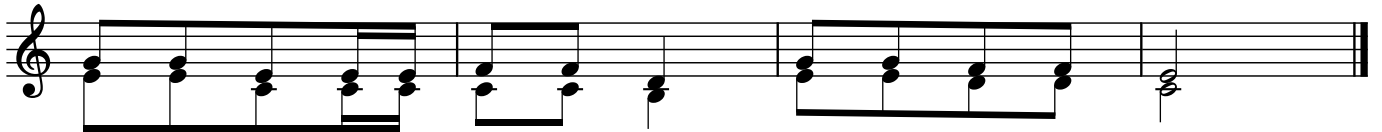
Nr. 51

canzun populara; Surselva



1. Tut-ta na-na tgu e dorm'el numda Diu. Il bab vegn ze - ra, lunscheistaus, la
2. Tut-ta na-na tgu e dorm'el numda Diu. Il bab quel por - ta in bi ca-vagl la
3. Tut-ta na-na tgu e dorm'el numda Diu. Las tschut-tastschit-tas dor-man è, las

7



mum - ma ha mo spir qui - taus. Tut - ta na - na tgu.
mum - ma cum - pra in bi ter - magl Tut - ta na - na tgu.
bi - uas dor man el gagli - ner. Tut - ta na - na tgu.

Una mattina/ Bella Ciao

Nr. 52

ital. Volkslied/ Lied der ital. Partisanen



1.Un - a mat - ti - na, mi son al - za - to, o bel - la
2.O par - ti - gia - no, por - ta - mi vi - a,
3.E se io muo - io, da par - ti - gia - no,
4.E sep - pel - li - re, lassu in mon - tag - na,
5.E tut - ti quel - li, che pas - ser - an - no,
6.È quest' il fio - re del par - ti - gia - no,



3
ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao, ciao, u - na mat - ti - na, mi sono al -
o par - ti - gia - no, por - ta - mi
E se io muo - io, da par - ti -
E sep - pel - li - re, lassu in mon -
E tut - ti quel - li, che pas - ser -
È quest' il fio - re del par - ti -



6
-za - to e ho tro - va - to l'in - va - sor.
vi - a che mi sen - to di mo - rir.
-gia - no tu mi de - vi sep - pel - lir.
-tag - na sot - to l'om - bra d'un bel fi - or.
-an - no mi dir - an - no: "Che bel fi - or!"
-gia - no mor - to per la li - ber - tà!

Un poquito cantas

Nr. 53

Frauen



1. Un po-qui - to can - tas, un po-qui - to bai - las,
2. Un po-qui - to vi - no, un po-qui - to ai - re,
3. Un po-qui - to vien - tos, un po-qui - to som - bras,
4. Un po-qui - to ma - chos, un po-qui - to chi - cas,

Männer



5

F.



un po-qui-to le-lo la como un ca-na-ri-o le-lo-la,

M.



le-lo-la,

10

F.



le-lo-la, le-lo-le-lo-le-lo-la le-lo-la

M.



le-lo-la, le-lo-le-lo-le-lo-la, le-lo-la,

14

F.



le-lo-la, le-lo-le-lo-la.

M.



le-lo-la, le-lo-li-lo-la.

Valsugana

Nr. 54

Ricostruzione: L. Pigarelli

Frauen

Männer

$\text{♩} = 80$ 1.volta mf, 2.volta p

1. Quan-do sa-re - mo fo - ra, fo - ra del - la Val - su - ga - na
2. La mam-ma la sta be - ne ma l'è pa - pà l'è am - mala - to
3. Tut - ti me dis che lu'l se zà zer - cà n'alt - ra mo - ro - sa
4. Mi non lo cre - do, ma se l' fus - sa pro - pri, pro - pri ve - ra

F.

M.

5

an - dar a tro - var la ma - ma, per ve -
il mi - o bel par - ti sol - da - to, chi
l'è 'na sto - ria do - lo - ro - sa che mi
Biond' o mo - ro an - cor sta - se - ra 'nalt -
e an-da - re - mos a ri - tro - var la ma - ma, a ve - de - re,
e il mi - o ben mi - o ben - par - ti sol da to

F.

M.

10

1. 2.

-der co - me la sta. der co - me, co-me la stà.
sa quan - do tor - ner - à sà quan - do tor-ner - à
cre - de - re non so. cre - de re, cre-der'non so.
-ro mer - lo tro - ve - rò ro mer - lo tro-ve - rò.
a ve der, ve - der co-me la stà, la stà a ve - der, ve - der co-me la stà.